|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |
|  |  |

Женева, 12 февраля 2010 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 81 БСЭ**  COM 13/TK | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| Тел.:  Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) | **Копии**:  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т  – Председателю и заместителям председателя 13-й Исследовательской комиссии  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Четвертое собрание Оперативной группы по будущим сетям (ОГ-БС),**  **Токио, Япония, 29 марта – 2 апреля 2010 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Имею честь объявить о том, что четвертое собрание ОГ-БС намечено провести, по любезному приглашению Национального института информационно-коммуникационных технологий (NICT) Японии, в помещении института NICT в Токио, Япония, с 29 марта по 2 апреля 2010 года включительно. Собрание будет проходить параллельно с Международным симпозиумом по испытательным стендам для систем ИКТ, информация о котором представлена в **Приложении 2**.

Открытие собрания состоится в 09 час. 00 мин. 29 марта 2010 года в помещении NICT по адресу: 4‑2‑1 Nukui-Kitamachi, Koganei, Tokyo 184-8795 Japan.

Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. Подробная информация о залах заседаний и регистрации будет представлена на экранах, расположенных в месте проведения собрания. Регистрационный взнос за участие в этом собрании не взимается.

2 Обсуждения будут проходить только на английском языке. Просим принять к сведению, что это собрание проводится на безбумажной основе.

3 Хотел бы напомнить вам о том, что в ОГ-БС могут принимать участие Государства – Члены МСЭ, Члены Секторов и Ассоциированные члены. В ОГ-БС также может участвовать любое лицо из страны, являющейся членом МСЭ, которое пожелает принять участие в ее работе, в том числе лица, которые также являются членами или представителями заинтересованных организаций по разработке стандартов.

4 По согласованию с Председателем Оперативной группы г-ном Наотакой Морита в **Приложении 1** приводится первоначальный план-график. Последняя информация о собрании, а также все полученные вклады будут представлены на веб-странице Оперативной группы: <http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/fn/index.html>.

5 Все вклады к четвертому собранию следует направлять по следующему адресу электронной почты: [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int). При подготовке документов просим использовать основной шаблон для документов ОГ, который представлен по адресу: <http://www.itu.int/oth/T0A0F00000F/en> и на веб‑странице ОГ-БС.

Что касается рабочих процедур ОГ-БС, то конечный срок для представления документов – **21 марта 2010 года**.

6 В месте проведения собрания имеются средства беспроводной ЛВС, которыми смогут воспользоваться делегаты. Подробная информация будет представлена на месте.

7 Предложение по отелям и более подробная информация размещены на веб-сайте по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/fn/index.html>.

8 Чтобы БСЭ и принимающая организация могли предпринять необходимые действия по организации собрания Оперативной группы, был бы признателен вам, если бы вы зарегистрировались с использованием онлайновой формы, которая представлена по адресу: [http://www.itu.int/  
ITU-T/focusgroups/fn/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/focusgroups/fn/index.html), в максимально короткий срок, однако **не позднее 15 марта 2010 года**. **Просим принять к сведению, что предварительная регистрация участников собрания проводится исключительно в *онлайновой форме***. Для того чтобы можно было легко предоставить вам любую обновленную информацию касающуюся планирования собрания, **просим указать свой действующий адрес электронной почты в вашей регистрационной форме**.

9 Напоминаем, что для въезда в Японию и пребывания там гражданам определенных стран необходимо получить визу. В таком случае визу следует запрашивать и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Японию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Обращаем ваше внимание на то, что для принятия решения о выдаче визы требуется определенное время, поэтому просим вас направить запрос относительно пригласительного письма как можно раньше.

Участникам, которым для въезда в Японию требуется пригласительное письмо и/или письмо с визовой поддержкой, рекомендуется обратиться к лицу для контактов в этой стране, подробные сведения о котором приведены ниже:

Нозому Нисинага (Nozomu Nishinaga) (NICT)

Эл. почта: [4thFG-FN-sec@ml.nict.go.jp](mailto:4thFG-FN-sec@ml.nict.go.jp)

Телефон: +81-42-327-6864

Факс: +81-42-327-6128

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1

(to TSB Circular 81)

**Time plan for the fourth meeting**

**29 March to 2 April 2010**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Monday**  **March 29**  **＠NICT HQ** | **Tuesday**  **March 30**  **@ Akihabara** | **Wednesday**  **March 31 ＠NICT HQ** | **Thursday**  **April 1**  **＠NICT Koujimachi** | **Friday**  **April 2**  **＠NICT**  **Koujimachi** |
| **9:00-18:00** | **9:00-18:00** | **9:00 - 18:00** | **10:00 – 17:00** | **10:00 - 14:00** |
| **ITU-T**  **FG-FN** | **International Symposium on ICT System Testbed** | **ITU-T**  **FG-FN** | **ITU-T**  **FG-FN** | **ITU-T**  **FG-FN** |
| **Meeting arrangements and Contributions review** | **See Annex 2** | **Contributions review** | **Contributions review** | **Drafting activities and Wrap up with future planning**  **16:00-18:00**  **Special Symposium on New Generation Network (Location:TBD)** |

ANNEX 2

(to TSB Circular 81)

**Draft programme of the  
International Symposium on ICT system testbed at Fuji soft Akiba Plaza**

**30 March 2010**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **09:00** | **Registration** | |
| **09:30～10:00** | **Welcome message &**  **Key Note 1** | **Dr Hideo MIYAHARA (NICT) National ICT R&D strategy on “Cloud Era” (TBD)** |
| **10:00～10:30** | **Key Note 2** | **Mr. Masataka KAWAUCHI (MIC) Expectation for Large Scale ICT System Testbed (TBD)** |
| **10:30～10:50** | **Coffee brake, Exhibition and Demonstration** | |
| **10:50～12:00** | **Session 1:**  **Global Trend of ICT test bed** | **Dr.** **Chip Elliot (GPO) ICT testbed in U.S. (TBD)**  **TBA from European community ICT testbed in Europe (TBD)** |
| **12:00～13:20** | **Lunch brake, Exhibition and Demonstration** | |
| **13:20～14:30** |  | **Prof. Shinji SHIMOJYO (U. Osaka) Survey of NWGN Testbet Project (TBD)**  **Prof. Youichi SHINODA (JAIST) StarBED project (TBD)** |
| **14:30～15:05** | **Session 2:**  **ICT testbed and business** | **Dr. Shin MIYAKAWA (NTT Com. ) TBD** |
| **15:05～15:25** | **Coffee brake, Exhibition and Demonstration** | |
| **15:25～16:00** |  | **Mr. Makoto MIWA (Panasonic Inc.) TBD** |
| **16:00～17:45** | **Session 3: New wave in ICT testbed** | **Prof. Takuya KATAYAMA (JAIST) Research & Education and System Testbed**  **Dr. Heikki HUOMO (University of Oulu) ICT testbed, R&D and education ECO system (TBD)**  **Prof. Yasuo TAN (JAIST) Ubiquitous Network Testbed (TBD)** |
| **17:45～18:20** | **Key Note 3** | **Prof. Hiroshi ESAKI (Univ. of Tokyo) TBD** |
| **18:20～18:30** | **Closing** | **Dr. Hiroshi MIYABE (NICT)** |
| **18:30～19:30** | **Networking Cocktail (Fee required)** | |

* Fuji soft Akiba Plaza （3 Kanda Neribei-cho, Chiyoda ward, Tokyo, 101-0022.) Five minutes walk from JR Akihabara station
* URL of symposium web page including direction will be available soon.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_